

DIN EN ISO 24231



ICS 13.340.10; 59.080.01

Ersatz für
DIN EN 14360:2004-09

**Schutzbekleidung –
Schutz gegen Regen –
Prüfverfahren für fertige Bekleidungsteile gegen Tropfen von hoher
Energie von oben (ISO 24231:2024);
Deutsche Fassung EN ISO 24231:2024**

Protective clothing –
Protection against rain –
Test method for ready-made garments against high-energy droplets from above
(ISO 24231:2024);
German version EN ISO 24231:2024

Habillement de protection –
Protection contre la pluie –
Méthode d'essai pour les vêtements prêts-à-porter contre les fortes précipitations
(ISO 24231:2024);
Version allemande EN ISO 24231:2024

Gesamtumfang 18 Seiten

DIN-Normenausschuss Textil und Textilmaschinen (Textilnorm)
DIN-Normenausschuss Persönliche Schutzausrüstung (NPS)

Nationales Vorwort

Das Dokument EN ISO 24231:2024 wurde vom Technischen Komitee ISO/TC 94 „Personal safety – Personal protective equipment“ in Zusammenarbeit mit dem Technischen Komitee CEN/TC 162 „Schutzkleidung einschließlich Hand- und Armschutz und Rettungswesten“ erarbeitet, dessen Sekretariat von DIN (Deutschland) gehalten wird.

Das zuständige deutsche Normungsgremium ist der Arbeitsausschuss NA 106-01-10 AA „Wetterschutzkleidung; SpA zu CEN/TC 162/WG 4“ im DIN-Normenausschuss Textil und Textilmaschinen (Textilnorm).

Für die in diesem Dokument zitierten Dokumente wird im Folgenden auf die entsprechenden deutschen Dokumente hingewiesen:

ISO 11610	siehe	DIN EN ISO 11610
ISO 9865	siehe	DIN EN 29865

Aktuelle Informationen zu diesem Dokument können über die Internetseiten von DIN (www.din.de) durch eine Suche nach der Dokumentennummer aufgerufen werden.

Änderungen

Gegenüber DIN EN 14360:2004-09 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) Normative Verweisung bezüglich der Begriffe auf ISO 11610 hinzugefügt;
- b) Abschnitt 4 „Kurzbeschreibung“ angepasst;
- c) Anhang B gekürzt;
- d) Anhang ZA gestrichen;
- e) Literaturhinweise aktualisiert;
- f) Dokument redaktionell überarbeitet und an die aktuellen Gestaltungsregeln angepasst.

Frühere Ausgaben

DIN EN 14360: 2004-09

Nationaler Anhang NA (informativ)

Literaturhinweise

DIN EN ISO 11610, *Schutzkleidung — Begriffe*

DIN EN 29865, *Textilien — Bestimmung der wasserabweisenden Eigenschaften von Flächengebilden mittels der Beregnungsprüfung nach Bundesmann (ISO 9856)*

– Leerseite –

Deutsche Fassung

Schutzkleidung —
Schutz gegen Regen —
Prüfverfahren für fertige Bekleidungsteile gegen Tropfen von
hoher Energie von oben (ISO 24231:2024)

Protective clothing —
Protection against rain —
Test method for ready-made garments against high-
energy droplets from above (ISO 24231:2024)

Habillement de protection —
Protection contre la pluie —
Méthode d'essai pour les vêtements prêts-à-porter
contre les fortes précipitations (ISO 24231:2024)

Diese Europäische Norm wurde vom CEN am 26. April 2024 angenommen.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist. Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim CEN-CENELEC-Management-Zentrum oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Management-Zentrum mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, der Republik Nordmazedonien, Rumänien, Schweden, der Schweiz, Serbien, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, der Türkei, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.



EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION

CEN-CENELEC Management-Zentrum: Rue de la Science 23, B-1040 Brüssel

Inhalt

	Seite
Europäisches Vorwort	3
Vorwort	4
1 Anwendungsbereich	5
2 Normative Verweisungen	5
3 Begriffe	5
4 Kurzbeschreibung	5
5 Prüfeinrichtung	5
6 Bekleiden und Positionieren der Prüfpuppe	9
7 Prüfverfahren	9
8 Prüfbericht	9
Anhang A (informativ) Allgemeiner Hintergrund für die Regensimulation	11
Anhang B (normativ) Absorptionsfähigkeit gebleichter Textilien	12
B.1 Zweck und Anwendungsbereich	12
B.2 Kurzbeschreibung	12
B.3 Begriffe	12
B.4 Sicherheitsmaßnahmen	12
B.5 Prüfeinrichtung	12
B.6 Prüfmuster	12
B.7 Durchführung	13
B.8 Auswertung	13
Literaturhinweise	14

Bilder

Bild 1 — Beispiel für einen Beregnungsturm	7
Bild 2 — Positionen von Feuchtigkeitssensoren an der Prüfpuppe	8